



Folha de Dados Projeto

Folla de Dados Projeto (FDP) halibur informasaun konaba projetu ka programa: Tanba FDP nudar serbisu ida ne'ebe lao hela, informasaun balun seidauk tama iha ni-nia versaun uluk maibé sei aumenta bainhira informasaun disponível ona. Informasaun konaba proposta projetu sira provizóriu no indikativu.

FDP nia Data Elaborasaun –

FDP Atualizadu iha 26 Nov 14

Naran Projeto Nian Projeto Setor Melhoria Servisu Urbanu

Nasaun Timor-Leste

Númeru Projeto/Programa 47364-002

Estatutu Proposta

Fatin Jeográfiku –

Iha preparasaun kualker programa ka estratéjia de país, finansiamentu kualker projetu, ka liu husi dezinasaun ruma konaba, ka halo referénsia ba, território ka area jeográfiku partikular ida iha dokumentu ne'e, Banku Aziátiku ba Dezenvolvimentu la hanoin atu halo júizu ruma konaba estatutu legal ka estatutu seluk ba território ka area ruma.

Setor Abastesimentu be'e mos no infraestrutura no servisu munisipal sira seluk

Sub-setor Jestaun lixu sólidu urbanu
Abastesimentu Be'e Mos Urbanu

Ajenda Estratéjiku sira Kresimentu Sustentável Ambientalmente (KSA)
Kresimentu Ekonómiku Inkluzivu (KEI)

Impulsionadór Mudansa nian Igualdade no Inkluziun Jéneru (IJ)
Governansa no Kapasitasan (GK)
Parserias (PAR)
Dezenvolvimentu Setor Privadu (DSP)

Igualdade Jéneru no Categoria Inkluziun nian Categoria 3: Elementus Jéneru Balun (EJB)

Patrosinadór Projeto sira

■ **Finansiamentu**

Tipu/Modalidade Asisténsia nian	Númeru Aprovasaun	Fonte Finansiamentu	Montante ne'ebe aprova ona (rihun)
Empréstimu	–	Fundu Dezenvolvimentu Azia	17,000
Empréstimu	–	Rekursus Kapital Ordináriu	10,000
–	–	Kontrapartida	10,000
TOTAL			US\$ 37,000

■ **Kategoria Salvaguarda Sira**

Atu hetan tan informasaun konaba kategoria salvaguarda sira, favor hare'e <http://www.adb.org/site/safeguards/safeguard-categories>

Ambiental B

Reasentamentu La-Voluntáriu B

Indíjena/Rai-Nain C

■ **Rezumu konaba Kestaun Meiu-Ambiental no Sosial**

Aspetu Meiu-Ambiental

–

Reasentamentu La-Voluntáriu

–

Indíjena/Rai-Nain

–

■ **Komunikasaun, Partisipasaun no Konsulta ho Parte Interesadu**

Durante Konsepsaun Projetu

–

Durante Implementasaun Projetu

–

■ Deskrisaun

Hein atu projetu ne'e kontribui ba hadia moris-diak populasaun Dili nian hodi hadia asesu sustentável ba fornecimentu be'e-hemu seguru durante oras 24 ho jestaun lixu sólidu munisipal diak liu. Sei alkansa ida ne'e liu husi moderniza infraestrutura urbanu prioridade, fortalecimentu institucional no atividades envolvimentu comunidade.

■ Justifikativa Projetu nian no Ligasaun ba Estratéjia País/Rejional

Urbanizasaun. Maske 70% populasaun Timor-Leste nian sei moris iha área rural sira, maibe'e nasaun ni-nia sentru urbanu sira enfrenta kresimentu lalais. Besik ema 227,000 mak hela iha Dili, nasaun ni-nia kapital politiku no sentru komersiál prinsipál. Sidade ne'e enfrenta taxa kresimentu médiu anual 4.2% entre 2004 no 2010, a'as liu taxa kresimentu populasaun nasional hamutuk 2.4% durante periodu hanesan. **Dezenvolvimentu sosial no ekonómiku.** Gastus públikus nebe'e reseita minarai Timor-Leste nian selu provoca ona kresimentu PIB díjitu rua iha tinan hirak foin liu ba. Maibe'e, tuir estimativa 39-43% populasuan sei moris iha linha pobreza okos. Nasaun ne'e klasifikadu iha pozisaun 134 husi nasaun 186 iha termus dezenvolvimentu ema iha 2013. Alargamentu setor la'os-petróleu limitadu signífika katak iha oportunidades kriasaun rendimentu uitoan deit ba migrante urbanu sira, nebe'e kontribui tiha ba taxa dezempregu a'as iha foin-sa'e sira let, no número hela-fatin informal aumenta daudaun haleu Dili. **Situasaun abastesimentu be'e mos.** Projetu Setor Abastesimentu Be'e Mos Urbanu Dili nebe'e BAD suporta (PSABMUD), nebe'e programadu atu ramata iha fin 2014, sei fo benefísiu ba besik ema 18,000 iha area alvu sira Dili nian hodi fo asesu ba servisu abastesimentu be'e mos seguru no bele konfia. Maibe'e, populasaun Dili nian barak liu mak sei iha asesu la suficiente ba abastesimentu be'e mos. Besik 36% deit husi umakain sira iha Dili mak iha ligasaun legal ba rede abastesimentu be'e mos, nebe'e em media fornese servisu durante oras 6 loro-loron. Populasaun urbanu nebe'e aumenta daudaun, infraestrutura nebe'e a'at daudaun, fugas no naok-be'e impede ona esforsu sira atu haluan asesu ba servisu abastesimentu be'e mos diak liu. **Situasaun lixu sólidu nian.** Soe-foer ilegal no sunu-foer nudar buat bai-bain ida. Soe lixu sólidu iha valeta sira, liu-liu botir plástiku, kontribui ba blokeiu no inundasaun. Lixu sólidu nebe'e la haketak soe tiha iha lixeiru Tibar, nebe'e la taka-metin, no la iha sitema enjenharia protesaun ambiental, hanesan sistema revestimentu baze ka lixiviadu no sistema kaptasaun gas aterru. Sistema resiklajen formal sira la dezenvolidu didiak, ho operadór privadu uitoan deit mak involvidu iha resiklajen papelaun, sukata metálica no lata alumíniu. Kolektor lixu besik 70, inklui fetu no labarik sira, involvidu iha atividades informal foti material sira iha lixeiru Tibar, nebe'e tau sira iha kondisaun serbisu periogozu no la saudável. **Investimentu urbanu sira seluk.** Atu hadia kondisaun moris urbanu nian iha Dili, orasne'e daudaun governu implementa hela programa investimentu saneamentu no drenajen ho valor \$550 milhoens durante periodu 2013-2015. Maibe'e, atu uza tomak benefisius investimentu sira ne'e nian, hanesan melhoria ba saúde pública no qualidade meu-ambiente nian no hakuran risku inundasaun nian, presiza mos moderniza servisu abastesimentu be'e mos no no jestaun lixu sólidu. **Arranju Institucional.** Direcção Nacional dos Serviços de Águas (DNSA) iha Ministério das Obras Públicas (MOP) responsável ba regulamentasaun setor be'e mos no prestasaun servisu. Responsabilidade ba jestaun lixu sólidu iha Dili fahe entre: (i) Direcção Nacional dos Serviços de Saneamento Básico (DNSB) iha MOP, nebe'e responsável ba regulamentasaun no soe lixu sólidu, no (ii) Administrasaun Distritu Dili DDA) iha Ministério da Administração Estatal okos (Estatal), nebe'e responsável ba foti lixu sólidu no hamo'os estrada. Setor privadu oferese servisu foti lixu sólidu iha Dili iha kontratu ida ho ADD; maibe'e iha espasu luan ba hadia dezenhu kontratu sira nian atu hametin efisiénsia no kobertura foti lixu nian. Seidauk halo kobransa ba foti lixu umakain nian ka soe lixu iha lixeiru. **Reforma sira setor nian.** Iha 2013, estudu pre-viabilidade ida hasai tiha konkluzaun katak arranjus parseria públiku-privadu (PPP) iha poténsia atu hadia prestasaun servisu be'e mos iha Dili. Iha inísiu 2014, Conselho Administrasaun Fundu Infraestrutura aprova ona rekomendasaun atu continua halo estudu viabilidade PPP kompletu ida. Maske setor privadu fo matenek tékniku no jestaun nebe'e presiza tebe-tebes atu opera ho forma efikáz no mantein sistema abastesimentu be'e mos, iha probabilidade katak investimentu kapital atu moderniza ativu abastesimentu be'e mos estadu nian setor públiku mak sei

selu nafatin ba aban-bainrua nebe'e bele prevé. **Estratéjia Governu no ADB nian.** Haluan asesu ba abastesimentu be'e mos seguru no bele konfia durante oras 24 nudar objetivu prinsipal ida governu nia Planu Dezenvolvimentu Estratéjiku (PDE) 2011-2030. Polítika Saneamentu Nasional 2012 trasa vizaun jeral ba ambiente mos no ijiéniku ida, no eziji estratéjia sira atu suporta redusaun, reutilizasaun no resiklajen lixu sólidu. Estratéjia Parseria País Timor-Leste 2011-2015 identifika servisu abastesimentu be'e mos diak liu iha sentru urbanu sira nudar área prioridade ba apoiu ADB nian. **Koordenasaun Dezenvolvimentu.** ADB mak parseiru dezenvolvimentu prinsipal Governu Timor-Leste nian iha setor abastesimentu be'e mos urbanu. Ajénsia Kooperasaun Internasional Japaun (JICA) mos fo ona nível finansiamentu bot ba investimentu abastesimentu be'e mos no kontinua fo apoiu ba DNSA. JICA mos suporta hela dezenvolvimentu planu director kompriensivu ida atu planeia diak liu no jere kresimentu urbanu iha Dili no área peri-urbanu besik sira. **Modalidade Finansiamentu nian.** Modalidade proposta finansiamentu nian nudar projetu empréstimu setor ida atu suporta implementasaun fleksível investimentu prioridade a'as sira iha Dili nebe'e trasa ona iha estratéjia investimentu abastesimentu be'e mos no lixu sólidu nebe'e sei prepara ba Dili.

■ Impaktu Dezenvolvimentu nian

Melhoria ba saúde populasaun urbanu Dili nian

■ Rezultadu Projetu nian

Deskrisaun Rezultadu

Progresu ba Rezultadu

Melhoria sustentadu iha servisu abastesimentu be'e –
mos no jestaun lixu sólidu iha Dili

■ Produtus no Progresu Implementasaun

Deskrisaun Produtus Projetu nian

Estatutu Progresu Implementasaun nian (Produtus, Atividades, no Kestões)

1. Alarga no reabilita ona sistemas abastesimentu –
be'e mos 2. Hadia ona sistemas jestaun lixu sólidu 3.
Sensibilidade involvimentu públiku nian 4.
Implementasaun projetu efisiente no efikáz

Estatutu Objektivus Dezenvolvimentu nian

Estatutu Operasaun / Konstrusaun nian

–

–

Mudansa Material Sira

–

■ Oportunidade Negósiu Sira

Data Listajen Dala Uluk –

Servisus Konsultoria

–

Aprovizionamentu

–

Avizu Aprovizionamentu no Konsultoria

<http://www.adb.org/projects/47364-002/business-opportunities>

■ Kalendáriu

Aprovasaun Konsep 12 Nov 14

Misaun auditoria 06 Jul 2015 ba 17 Jul 2015

Reuniaun Komisaun Investimentu 20 Agostu 15

Aprovasaun –

■ Eventu Prinsipal Sira

No. Aprovasaun	Aprovasaun	Asinatura	Efikásia	Enserramentu		
				Orijinál	Revistu	Atuál
–	–	–	–	–	–	–

■ Utilizasaun

Data	Númeru Aprovasaun	ADB (US\$ rihun)	Seluk (US\$ rihun)	Persentajen Netto
Entrega Kontratu Kumulativu				
–	–	–	–	–
Dezembolsu Kumulativu				
–	–	–	–	–

■ Estatutu Akordu Nian

Akordu sira kategorizadu iha kategorias tuir mai—konta sira ne'ebe audita ona, salvaguardas, sosial, setór, finanseiru, ekonómiku, no kategoria sira seluk. Kumprimentu akordu klasifika bazeadu ba kategoria hodi aplika kritériu tuir mai: (i) Satisfatóriu—kumpri akordu hotu-hotu iha kategoria ne'e, ho permiti deit máximu esepisaun ida, (ii) Satisfatóriu Parsialmente—la kumpri totalmente akordu rua iha kategoria ne'e, (iii) La Satisfatóriu—la kumpri akordu tolu ka liu iha kategoria ne'e. Tuir Polítika Komunikasoens Públikas 2011, klasifikasaun kumprimentu akordu sira ba Demonstrasau Finanseira Projetu nian aplika deit ba projetu sira ne'ebe ni-nia konvite ba negosiasaun ramata hafoin 2 Abril 2012.

No Aprovasaun	Kategoria						Demonstrasaun Finanseira Projetu
	Setor	Sosial	Finanseiru	Ekonomiku	Seluk	Salvuardas	
Empréstimu -	-	-	-	-	-	-	-

■ Detalles Kontaktus nian no Atualizasaun

Ofisiál ADB Responsável	Allison Woodruff (awoodruff@adb.org)
Departamentu ADB Responsável	Departamentu Pasífiku
Divizaun ADB Responsável	Divizaun Urbanu, Dezenvolvimentu Sosial & Jestaun Publika, PARD
Ajénsia Ezekutór sira	-

■ Links

Website Projetu nian	http://www.adb.org/projects/47364-002/main
Lista Dokumentus Projetu nian	http://www.adb.org/projects/47364-002/documents